

Մանուկներու Սուրբ Գիրքը
կը ներկայացնէ

Պարտիզա
անը եւ
հունտը



Written by: Edward Hughes

Illustrated by: M. Maillot; Lazarus

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Translated by: Most Rev. Prof. Varant Zareh Seropian

dedicated to my Son Lordling Zareh Varant

funded by: Zareh Seropian & Sons Foundation

special thanks: to my wife

gifted to all the Armenian children around the world. This translation
has been done in the Grace of the Holy Trinity to whom I owe.

Alastair Paterson

Produced by: Bible for Children

www.M1914.org

©2020 Bible for Children, Inc.

License: You have the right to copy or print this story,
as long as you do not sell it.



Օրին մեկը Յիսուս լիճին ափին

Նստած կը
սորվեցներ:



Շատ մարդիկ հաւաքուաժ իրեն

մտիկ կ'ընէին:



Ժողովուրդին
թիւը բազմացաւ:

Յիսուս արդեօք
ի՞նչ կ'ընէր:



Մօտերը նաև մը
տեսնելով, Յիսուս
նաև բարձրացաւ:



Յիմա Ան կը տեսնէ
ժողովուրդը եւ անոնք
ալ իրեն կը տեսնեն
եւ Չինք

Կ'իմանան:



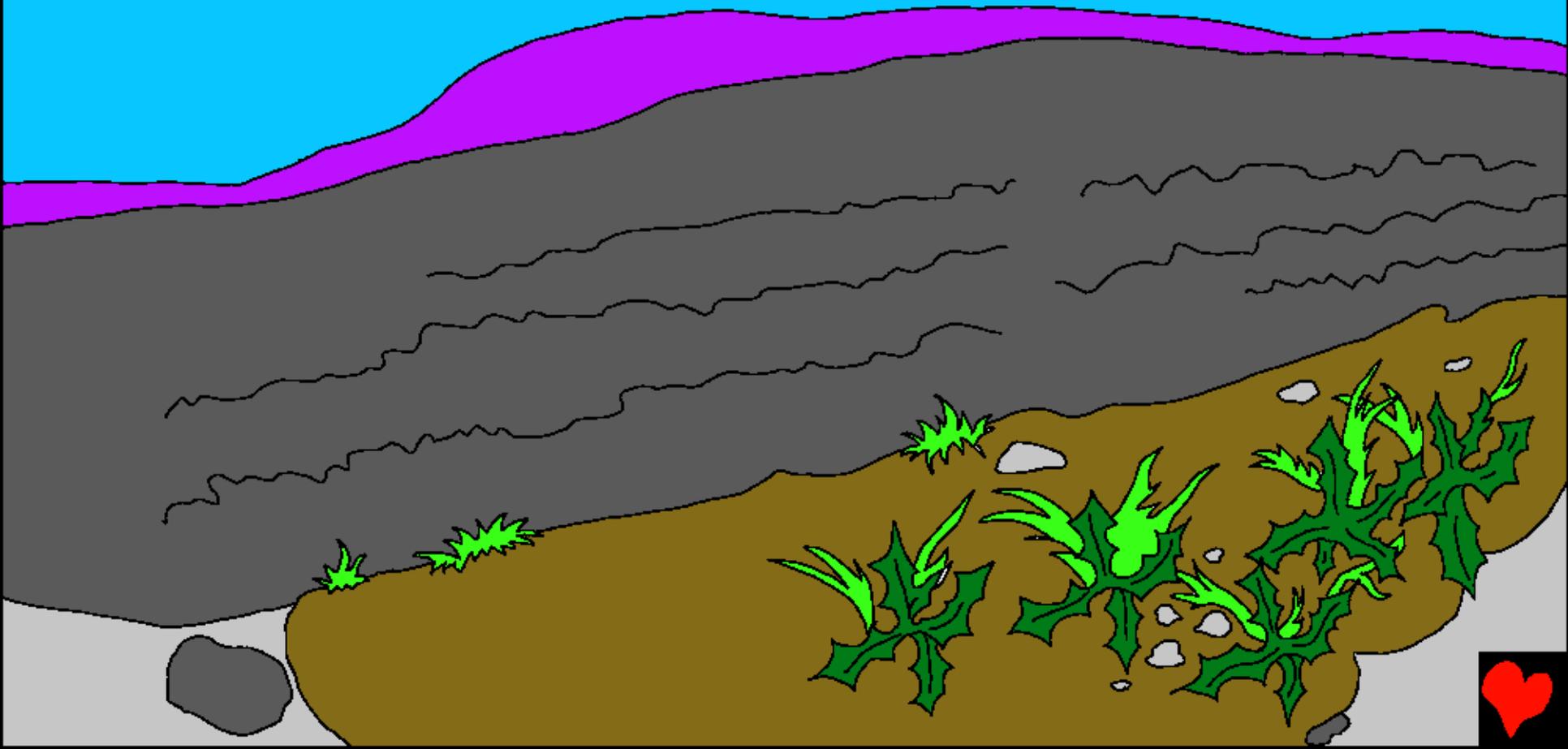
Յիսուս սկսաւ պատմել
պատմութիւններ
սովորական բաներու
մասին, ...



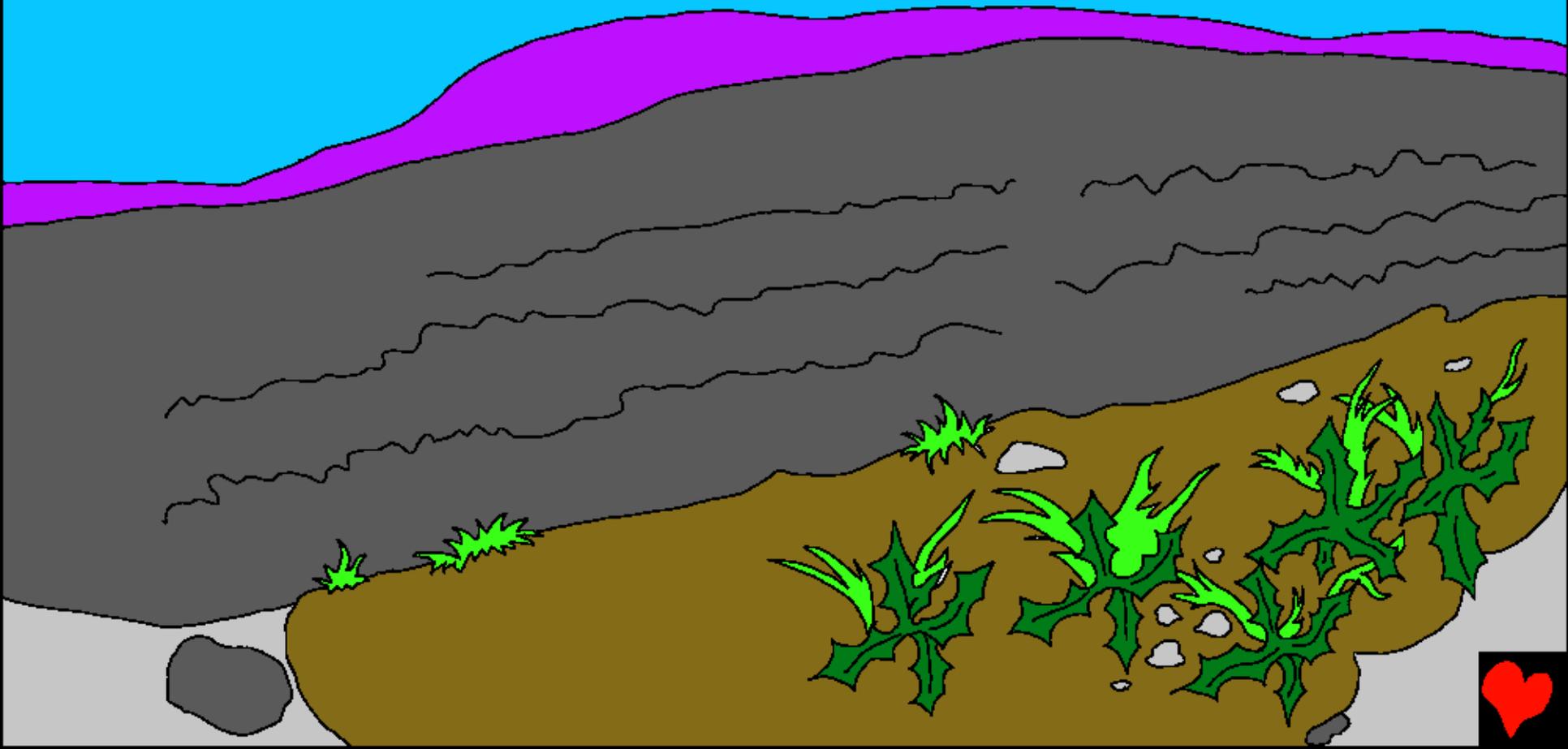
... որոնք ժողովուրդին կը
սորվեցնեն Աստուծոյ
մասին:



"Պարտիզպան մը հունտեր
կը սրսկեր իր դաշտին մէջ":



Յիսուսին պատմութիւնը
նկարի պէս էր բառերով եւ
ոչ թէ գծագրութեամբ:



Ժողովուրդը կրնար նկատել
իր մտքին մեջ, որովհետեւ
շատ անգամներ կը
տեսնէին:



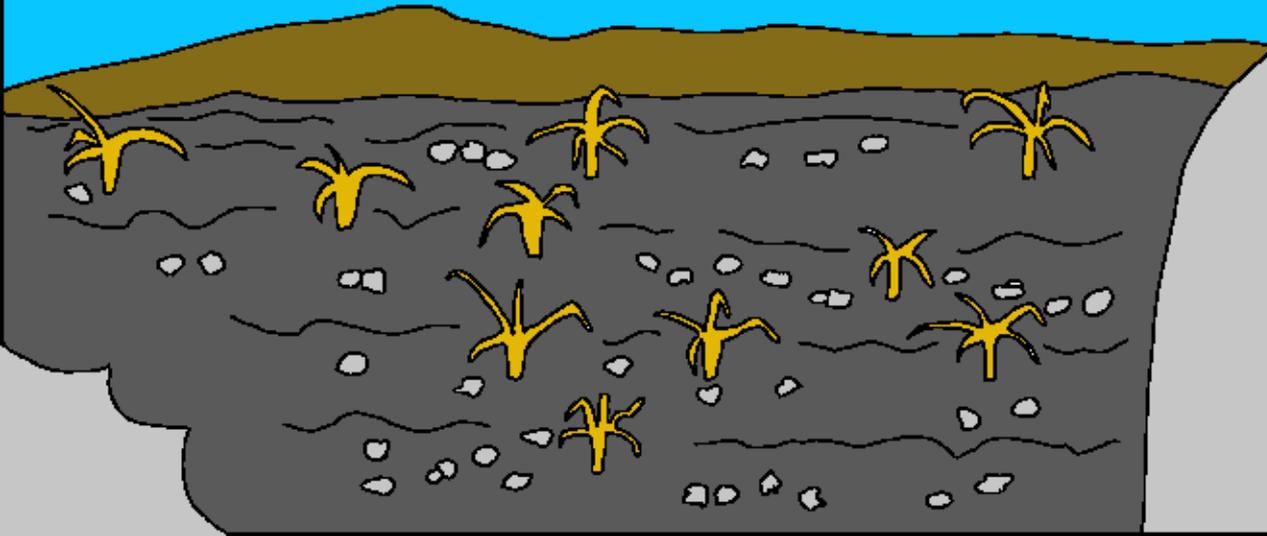
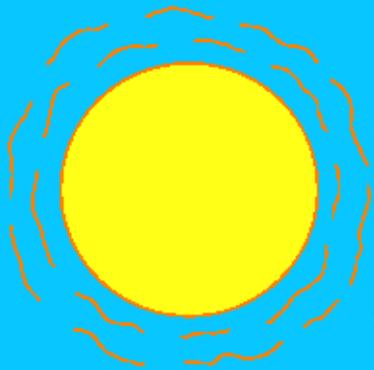
Սրսկուլած
հունտերեն
ոտքի ճամբուլ վրայ
կ'իյնային:



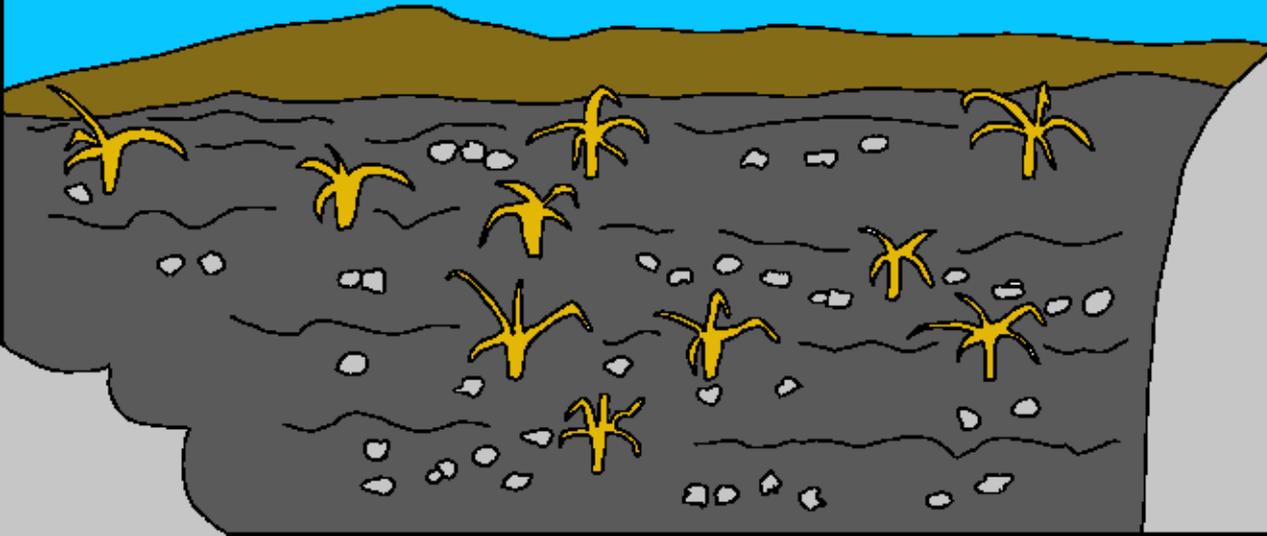
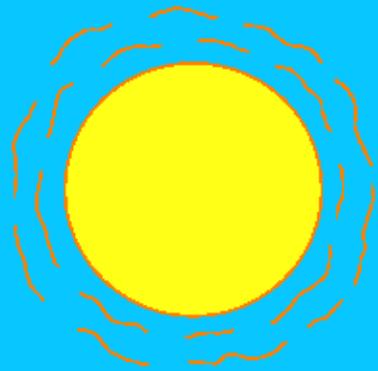
Աւա՛ղ, թռչունները
արագօրէն վար կու
գային եւ կ'ուտէին
հունտերը:



Կարգ մը հունտեր
ժայռերուն վրայ կ'իյնային:
Անոնք արագօրէն
մեծցան եւ
կարճ բոյսերու
վերածուեցան:



Տաք արեւը յանկարծ կը
չորցնէ զանոնք, որովհետեւ
անոնք չեն կրնար իրենց
արմատները
խոր թափանցել
հողին մէջ:



Ուրիշ

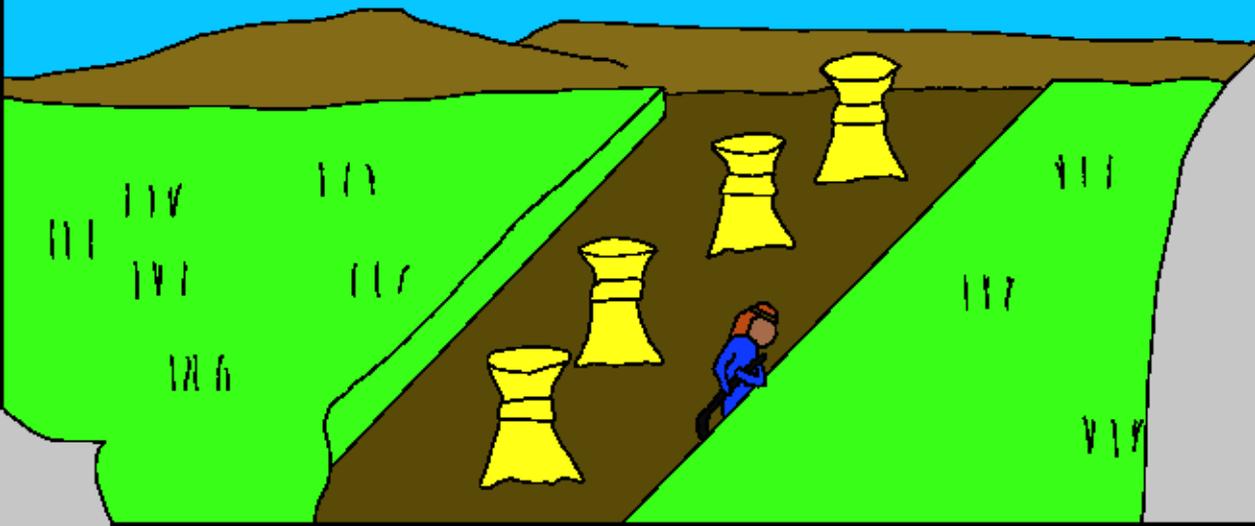
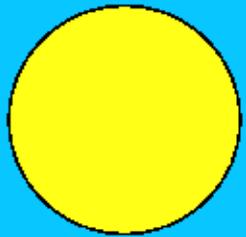
հունստեր արմատ
կը գտնէին
փուշերուն
մէջ: Ան ծիւ
չի տար հոն:



Փուշերը կը
պաշարեն երիտասարդ
բոյսը անոր
վրայ գոցելով
եւ արգիլելով
արեւ եւ անձրեւ:



Մնացեալ հունտերը լաւ
գետնի վրայ ինկան: Ժամանակ
անցնելէ ետք, անոնք մեծցան
արողջ բոյսերու ահագին
նոր հունտեր
շալկելով:



Պարտիզպանը շատ
ուրախ պետք էր որ ըլլար:

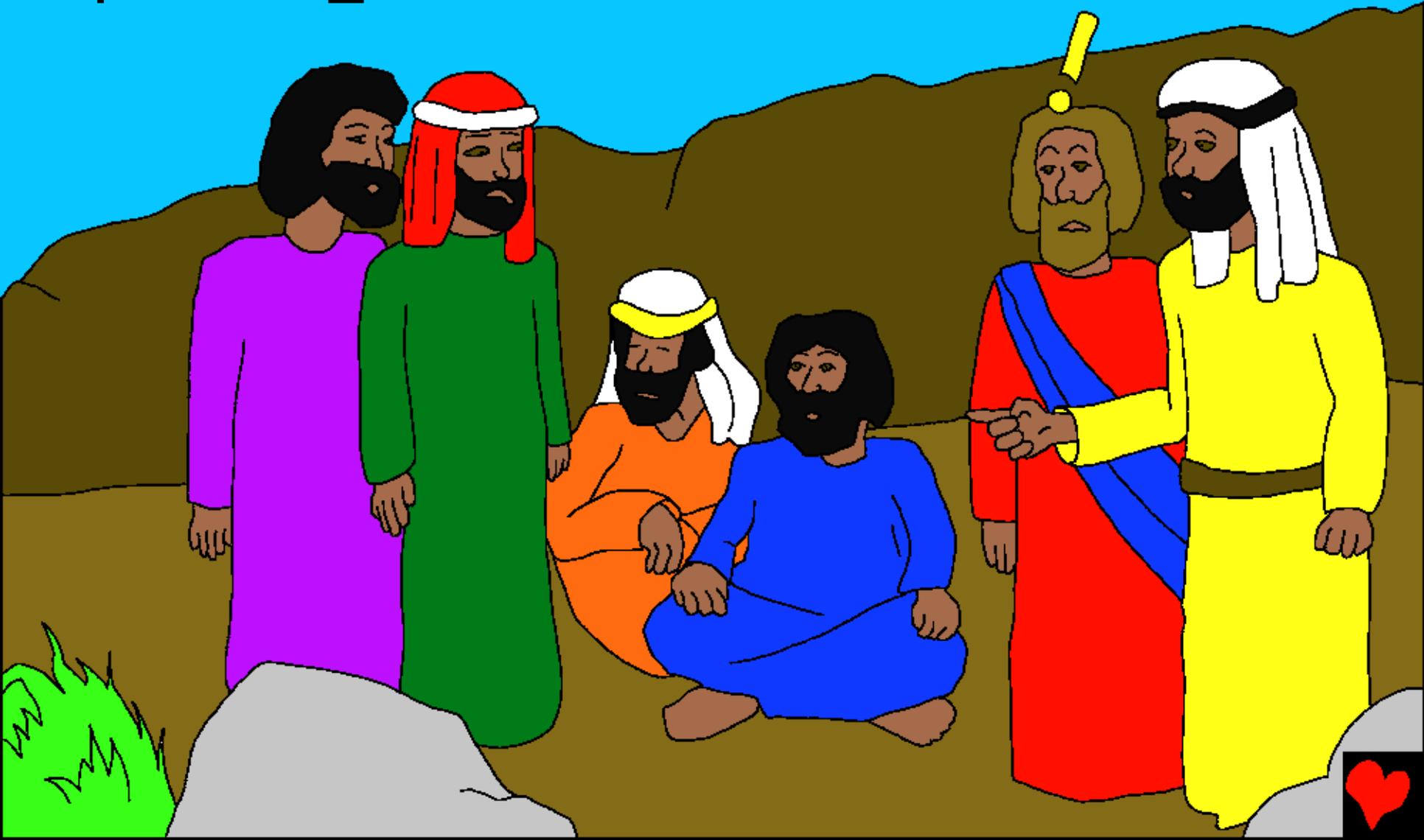


Պատմութեան ակարտին,
աշակերտները հարց տուին

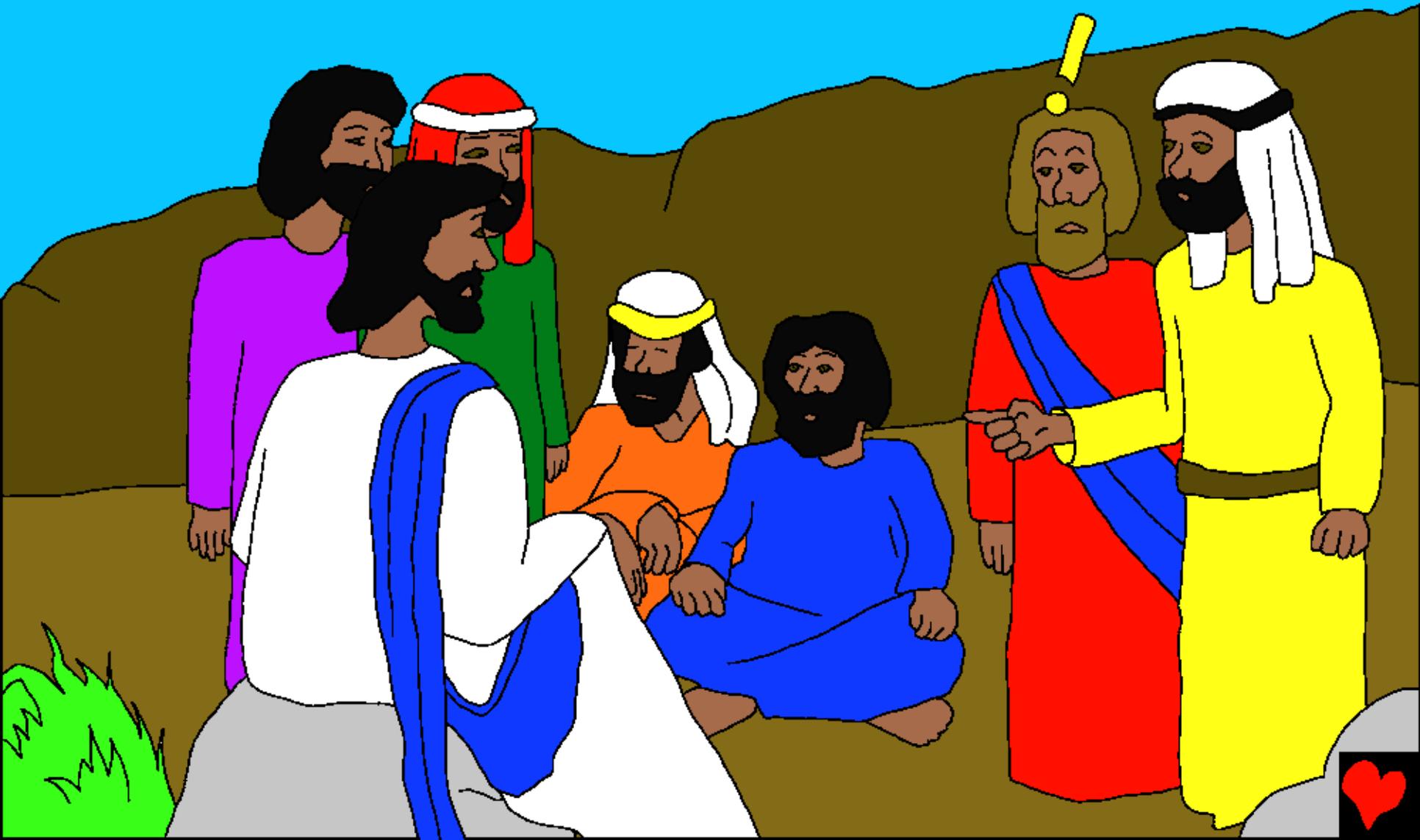
Յիսուսին.



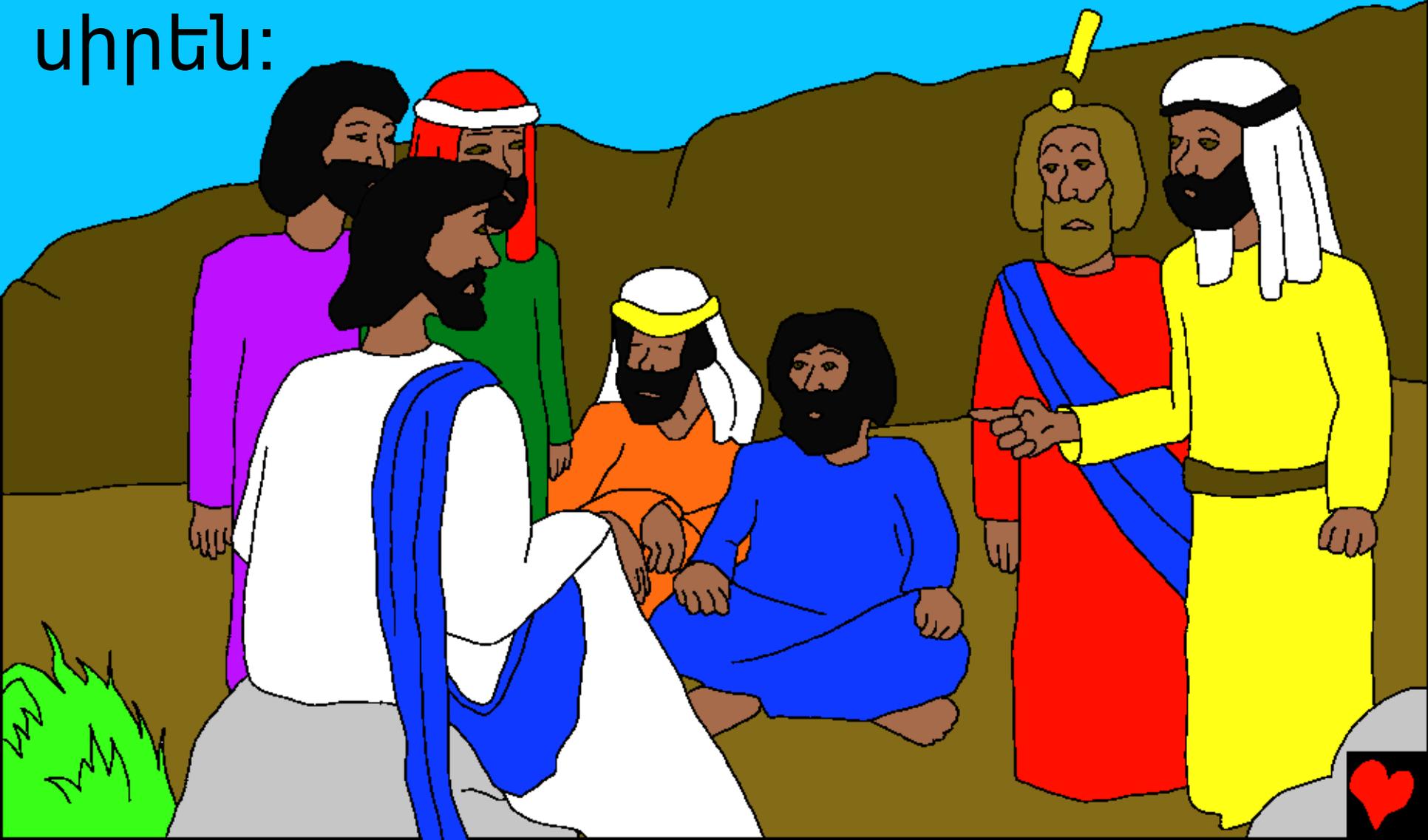
"Ինչո՞ւ կը սորվեցնես":
Յիսուս ըսաւ.



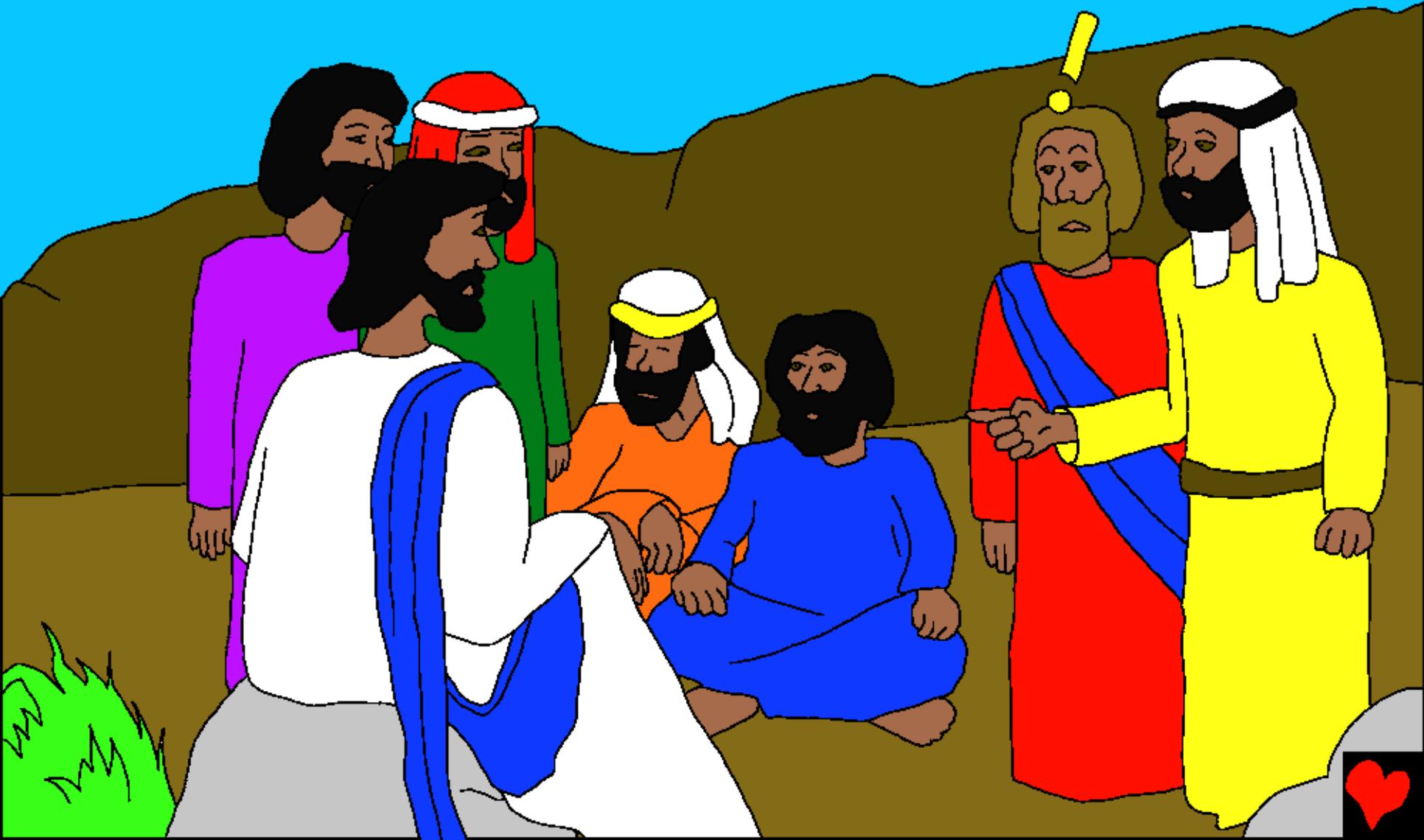
Առակաները կ'օգնեն ժողովուրդը, ...



... որպէսզի հասկնան Աստուծոյ
մասին, եթէ անոնք Չայն իրաւ կը
սիրեն:



Ժողովուրդը, որ չի սիրեր Աստուծոյ,
չի կրնար հասկնալ առակաները:



Յիսուս բացատրեց:
Ան ըսաւ, որ այդ հոկնտը

Աստուծոյ
խօսքն է:



Հունտը, որ ոտքի
ճամբուն վրայ է, կը նմանի

մեկու մը,
որ կը լսէ, ...

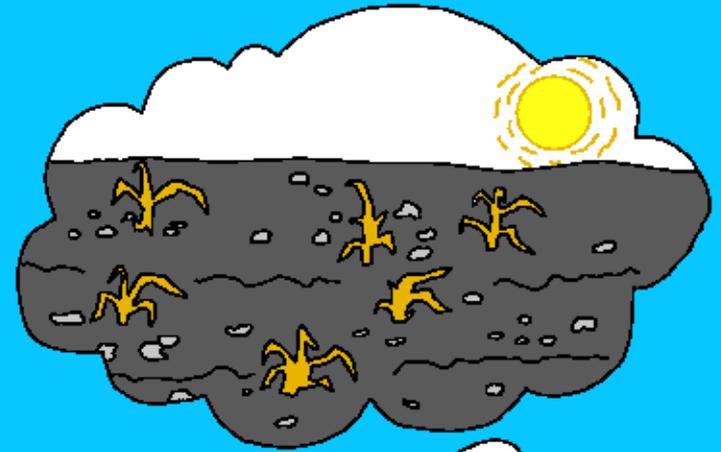


... բայց չի հասկնար
Աստուծոյ խօսքը: Սատանան
կը ձգէ, որ

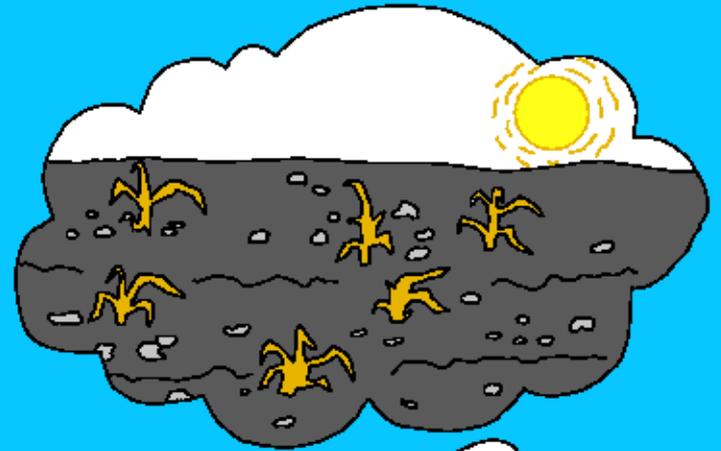
մոռնան, ինչ որ
Աստուած
տողաւ:



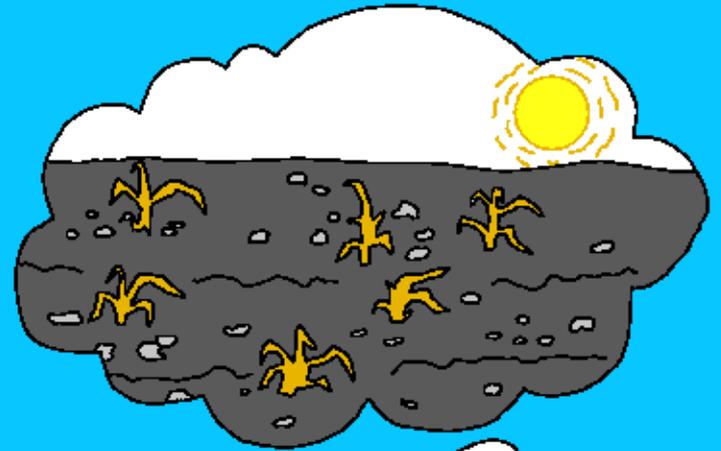
Շատեր շուտով կ'ըմբռնեն
Աստուծոյ խօսքը: Անոնք կը
սմանին այն հունտին,
որ ժայռոտ հողի
վրայ է:



Բայց անմիջապես, որ
մեկը ծիծաղի իրենց վրայ
կամ դժուարութեան
հանդիպին, ...



... որովհետեւ Աստուծոյ
կը սիրեն, ցաւալի բան մը
կը պատահի:



Այս նոյն մարդիկը, որոնք
հաճոյքով սկսան հետեւիլ
Յիսուսին, յանկարծ զայն կը
թողուն եւ Աստուծոյ խօսքին չեն

հնազանդիր:



Չէն ուզեր գինը վճառել Աստուծոյ
հնազանդելու: Ինչ թշուառ
են, որոնք կ'ուզեն իրենց
բարեկամը գոհացնել քան

Աստուած:



Փուշերը
առակին
մեջ աշխարհի
հոգերուն
սման են եւ
դրամի սերը, կարգ
մը մարդոց
կեանքը կը
լեցնէ:



Անոնք
այնքան
զբաղուած են
դրամ թիզելու,
որ ժամանակ
չունին Աստուծոյ
եւ զայն դուրս
դրած են իրենց
կեանքէն:



Սակայն հունտը, որ լաւ հողին
մէջ կ'իյնայ եւ լաւ հունձք կու տայ
կը նմանի Աստուծոյ խօսքին, որ կը
թափանցէ սիրտերը եւ կը փոխէ
մարդոց կեանքը:



Այս մարդիկը կը ծառայեն
եւ կը յարգեն Աստուծոյ:



Բազմութիւնը չէր ուզեր
ձգել: Շատեր կ'ուզէին հետեւիլ
Աստուծոյ եւ Ասոր գոհացնել
Յիսուսի առակները, ...



... անոնց օգնեցին, որպեսզի
հասկնան ինչպես հնազանդին
Աստուծոյ:



Պարտիզպանը եւ հունտը

Աստուծոյ խօսքէն պատմութիւն մը,
Սուրբ Գիրքը:

Կը գտնուի հետեւեալին մէջ

Մատթէոս 13

"Քու խօսքիդ մուտքը լոյս կը ցոլացնէ:"
Սաղմոս 119:130



վերջ



Այս Սուրբ Գիրքի պատմութիւնը մեզի կը պատմէ մեր հրաշալի Աստուծոյ մասին, որ մեզ ստեղծեց եւ կ'ուզէ, որ մենք զինք ճանչնանք:

-Աստուած գիտէ, թէ շատ գէշ բաներ ըրած ենք, որոնք ինք մեղք կը կոչէ: Մեղքին պատիժը մահն է, սակայն Աստուած այնքան մեզ կը սիրէ, որ իր Որդին Յիսուսը մեզի դրկեց, որպէսզի խաչին վրայ մեռնի եւ մեր մեղքերուն համար պատժուի: Ետքը Յիսուս համբարձաւ եւ դրախտ՝ իր տունը բարձրացաւ: Եթէ կը հաւատաս Յիսուսին եւ իրմէ կը պահանջես որպէսզի ներէ քեզի քու մեղքերուդ համար, Ան կը ներէ: Ան կու գայ եւ մէջդ կը բնակի իսկ դուն յաւիտեան իր հետ:



Եթէ կ'ուզես մեղքերէդ ազատիլ, հետեւեալը
ըսէ Աստուծոյ: Տէր Աստուած ես կը
հաւատամ, որ Յիսուս մահացաւ ինծի
համար եւ հիմա Ան անգամ մը եւս կ'ապրի:
Կ'աղաչեմ, որ գաս իմ կեանքիս մէջ եւ ներես
բոլոր մեղքերս, որպէսզի կարենամ նոր
կեանք մը ապրիլ, եւ օր մը հետդ ըլլամ,
յաւիտեան: Օգնէ ինծի որպէսզի քեզի
համար ապրիմ քու որդիիդ պէս: Ամէն:

Կարդայ Սուրբ գիրքը եւ ամէն
օր Աստուծոյ հետ խօսիր:
Յովհաննու 3:16

